Uso de Avaya E129 SIP Deskphone

Versión 1
16–604369
Edición 1
Abril de 2014

© 2014 Avaya Inc.

All Rights Reserved.

Notice

While reasonable efforts have been made to ensure that the information in this document is complete and accurate at the time of printing, Avaya assumes no liability for any errors. Avaya reserves the right to make changes and corrections to the information in this document without the obligation to notify any person or organization of such changes.

Documentation disclaimer

“Documentation” means information published by Avaya in varying mediums which may include product information, operating instructions and performance specifications that Avaya may generally make available to users of its products and Hosted Services. Documentation does not include marketing materials. Avaya shall not be responsible for any modifications, additions, or deletions to the original published version of documentation unless such modifications, additions, or deletions were performed by Avaya. End User agrees to indemnify and hold harmless Avaya, Avaya's agents, servants and employees against all claims, lawsuits, demands and judgments arising out of, or in connection with, subsequent modifications, additions or deletions to this documentation, to the extent made by End User.

Link disclaimer

Avaya is not responsible for the contents or reliability of any linked websites referenced within this site or documentation provided by Avaya. Avaya is not responsible for the accuracy of any information, statement or content provided on these sites and does not necessarily endorse the products, services, or information described or offered within them. Avaya does not guarantee that these links will work all the time and has no control over the availability of the linked pages.

Warranty

Avaya provides a limited warranty on Avaya hardware and software. Refer to your sales agreement to establish the terms of the limited warranty. In addition, Avaya’s standard warranty language, as well as information regarding support for this product while under warranty is available to Avaya customers and other parties through the Avaya Support website: http://support.avaya.com or such successor site as designated by Avaya. Please note that if you acquired the product(s) from an authorized Avaya Channel Partner outside of the United States and Canada, the warranty is provided to you by said Avaya Channel Partner and not by Avaya.

Licenses

THE SOFTWARE LICENSE TERMS AVAILABLE ON THE AVAYA WEBSITE, HTTP://SUPPORT.AVAYA.COM/LICENSEINFO OR SUCH SUCCESSOR SITE AS DESIGNATED BY AVAYA, ARE APPLICABLE TO ANYONE WHO DOWNLOADS, USES AND/OR INSTALLS AVAYA SOFTWARE, PURCHASED FROM AVAYA INC., ANY AVAYA AFFILIATE, OR AN AVAYA CHANNEL PARTNER (AS APPLICABLE) UNDER A COMMERCIAL AGREEMENT WITH AVAYA OR AN AVAYA CHANNEL PARTNER. UNLESS OTHERWISE AGREED TO BY AVAYA IN WRITING, AVAYA DOES NOT EXTEND THIS LICENSE IF THE SOFTWARE WAS OBTAINED FROM ANYONE OTHER THAN AVAYA, AN AVAYA AFFILIATE OR AN AVAYA CHANNEL PARTNER; AVAYA RESERVES THE RIGHT TO TAKE LEGAL ACTION AGAINST YOU AND ANYONE ELSE USING OR SELLING THE SOFTWARE WITHOUT A LICENSE. BY INSTALLING, DOWNLOADING OR USING THE SOFTWARE, OR AUTHORIZING OTHERS TO DO SO, YOU, ON BEHALF OF YOURSELF AND THE ENTITY FOR WHOM YOU ARE INSTALLING, DOWNLOADING OR USING THE SOFTWARE (HEREINAFTER REFERRED TO INTERCHANGEABLY AS “YOU” AND “END USER”), AGREE TO THESE TERMS AND CONDITIONS AND CREATE A BINDING CONTRACT BETWEEN YOU AND AVAYA INC. OR THE APPLICABLE AVAYA AFFILIATE (“AVAYA”).

Avaya grants you a license within the scope of the license types described below, with the exception of Heritage Nortel Software, for which the scope of the license is detailed below. Where the order documentation does not expressly identify a license type, the applicable license will be a Designated System License. The applicable number of licenses and units of capacity for which the license is granted will be one (1), unless a different number of licenses or units of capacity is specified in the documentation or other materials available to you. “Software” means Avaya’s computer programs in object code, provided by Avaya or an Avaya Channel Partner, whether as stand-alone products, pre-installed , or remotely accessed on hardware products, and any upgrades, updates, bug fixes, or modified versions thereto. “Designated Processor” means a single stand-alone computing device. “Server” means a Designated Processor that hosts a software application to be accessed by multiple users. “Instance” means a single copy of the Software executing at a particular time: (i) on one physical machine; or (ii) on one deployed software virtual machine (“VM”) or similar deployment.

Tipos de licencia

Licencia básica de IPT.

Copyright

Except where expressly stated otherwise, no use should be made of materials on this site, the Documentation, Software, Hosted Service, or hardware provided by Avaya. All content on this site, the documentation, Hosted Service, and the Product provided by Avaya including the selection, arrangement and design of the content is owned either by Avaya or its licensors and is protected by copyright and other intellectual property laws including the sui generis rights relating to the protection of databases. You may not modify, copy, reproduce, republish, upload, post, transmit or distribute in any way any content, in whole or in part, including any code and software unless expressly authorized by Avaya. Unauthorized reproduction, transmission, dissemination, storage, and or use without the express written consent of Avaya can be a criminal, as well as a civil offense under the applicable law.

Third Party Components

“Third Party Components” mean certain software programs or portions thereof included in the Software or Hosted Service may contain software (including open source software) distributed under third party agreements (“Third Party Components”), which contain terms regarding the rights to use certain portions of the Software (“Third Party Terms”). As required, information regarding distributed Linux OS source code (for those Products that have distributed Linux OS source code) and identifying the copyright holders of the Third Party Components and the Third Party Terms that apply is available in the Documentation or on Avaya’s website at: http://support.avaya.com/Copyright or such successor site as designated by Avaya. You agree to the Third Party Terms for any such Third Party Components

Preventing Toll Fraud

“Toll Fraud” is the unauthorized use of your telecommunications system by an unauthorized party (for example, a person who is not a corporate employee, agent, subcontractor, or is not working on your company's behalf). Be aware that there can be a risk of Toll Fraud associated with your system and that, if Toll Fraud occurs, it can result in substantial additional charges for your telecommunications services.

Avaya Toll Fraud intervention

If you suspect that you are being victimized by Toll Fraud and you need technical assistance or support, call Technical Service Center Toll Fraud Intervention Hotline at +1-800-643-2353 for the United States and Canada. For additional support telephone numbers, see the Avaya Support website: http://support.avaya.com or such successor site as designated by Avaya. Suspected security vulnerabilities with Avaya products should be reported to Avaya by sending mail to: securityalerts@avaya.com.

Trademarks

The trademarks, logos and service marks (“Marks”) displayed in this site, the Documentation, Hosted Service(s), and Product(s) provided by Avaya are the registered or unregistered Marks of Avaya, its affiliates, or other third parties. Users are not permitted to use such Marks without prior written consent from Avaya or such third party which may own the Mark. Nothing contained in this site, the Documentation, Hosted Service(s) and Product(s) should be construed as granting, by implication, estoppel, or otherwise, any license or right in and to the Marks without the express written permission of Avaya or the applicable third party.

Avaya is a registered trademark of Avaya Inc.

All non-Avaya trademarks are the property of their respective owners. Linux® is the registered trademark of Linus Torvalds in the U.S. and other countries.

Downloading Documentation

For the most current versions of Documentation, see the Avaya Support website: http://support.avaya.com, or such successor site as designated by Avaya.

Contact Avaya Support

See the Avaya Support website: http://support.avaya.com for Product or Hosted Service notices and articles, or to report a problem with your Avaya Product or Hosted Service. For a list of support telephone numbers and contact addresses, go to the Avaya Support website: http://support.avaya.com (or such successor site as designated by Avaya), scroll to the bottom of the page, and select Contact Avaya Support.

Declaración de Interferencia de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital clase B, conforme a la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites tienen por objeto ofrecer una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo a las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales a las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantías de que esa interferencia no se produzca en una instalación determinada. Si, de hecho, este equipo causa interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, cosa que puede determinarse apagándolo y encendiéndolo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia de las siguientes maneras:

- Reorientar o reubicar la antena receptora;
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor;
- Conectar el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto de aquel al que está conectado el receptor;
- Consultar al distribuidor o a un técnico experimentado en radio/TV para obtener ayuda.

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. El uso está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este equipo no puede causar interferencia perjudicial y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida aquella que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Precaución de la FCC: Cualquier cambio o modificación que no haya sido explícitamente aprobado por la parte responsable del cumplimiento, podría invalidar la autoridad del usuario a usar este equipo.

Declaración de exposición a la radiación de la FCC/Industria de Canadá

Este dispositivo cumple con los límites de exposición a la radiación por radiofrecuencia de la FCC y de la Industria de Canadá establecidos para la población general (entorno no controlado) y no debe ubicarse ni operarse junto con otra antena o transmisor.

Estados Unidos/Canadá

Norma sobre la compatibilidad con aparatos auditivos de conformidad con la sección 68 de la FCC. El equipo cumple con los requisitos de la marca CE.

Canadá

Este aparato digital de Clase B cumple con la norma ICES-003 de Canadá. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Advertencia para Australia

El receptor del auricular contiene dispositivos magnéticos que pueden atraer pequeños objetos metálicos. Hay que extremar el cuidado para evitar lesiones personales.

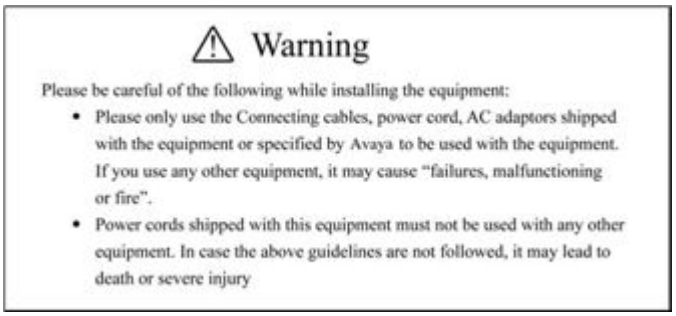
Países de la Comunidad Europea:

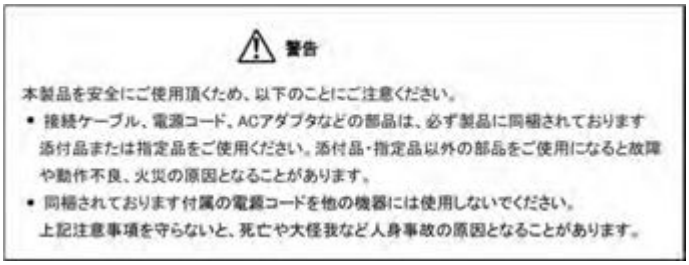
Este dispositivo cumple con los requisitos básicos y otras disposiciones relacionadas de la directiva 1999/5/EC. Puede obtener una copia de la Declaración en http://support.avaya.com o Avaya Inc., 211 Mt. Airy Road, Basking Ridge, NJ 07920 EE. UU.

Declaración clase B de la VCCI de Japón:

Este es un producto clase B basado en la norma del consejo de la VCCI. Si se usa cerca de un receptor de radio o televisión en un entorno doméstico, este puede causar radiointerferencia. Instale y use el equipo de acuerdo con el manual de instrucciones.

Aviso regulatorio sobre el cable de alimentación DenAn para Japón


Warning
Please be careful of the following while installing the equipment:
• Please only use the Connecting cables, power cord, AC adaptors shipped with the equipment or specified by Avaya to be used with the equipment. If you use any other equipment, it may cause “failures, malfunctioning or fire”.
• Power cords shipped with this equipment must not be used with any other equipment. In case the above guidelines are not followed, it may lead to death or severe injury



Contenido

Capítulo 1: Presentación 7
- Propósito 7
- Destinatarios 7
- Soporte técnico 7
- Recursos relacionados 8
- Documentación 8

Capítulo 2: Introducción 9
- Descripción de la función 9
- Puertos de conexión 10
- Soporte del teléfono de escritorio 10
  - Montaje del soporte 11
  - Desmontaje del soporte 11
- Disposición de los botones 12
- Iconos 13
- Iniciar sesión en el teléfono de escritorio 14
- Cerrar sesión en el teléfono de escritorio 14
- Bloqueo del teléfono 15
- Desbloqueo del teléfono 15

Capítulo 3: Llamadas salientes 17
- Hacer una llamada 17
- Moverse entre llamadas 17
- Hacer una llamada con marcación con teléfono colgado 18
- Hacer una llamada durante otra llamada 18
- Hacer una llamada con la agenda telefónica 18
- Hacer una llamada usando el historial de llamadas 19
- Volver a marcar el último número marcado 19
- Hacer una llamada con marcación automática con el teléfono descolgado 20
- Realización de una llamada de emergencia 20

Capítulo 4: Llamadas entrantes 23
- Contestar una llamada 23
- Rechazar una llamada 23
- Contestar una llamada durante otra llamada 23
- Hacer una transferencia ciega de llamadas 24
- Hacer una transferencia de llamada atendida 25

Capítulo 5: Reenvío de llamadas 27
- Activar el reenvío de llamadas 27
- Desactivar el reenvío de llamadas 28

Capítulo 6: Llamadas en conferencia 29
- Iniciar una llamada en conferencia 29
- Iniciar una conferencia uniendo dos llamadas 29
- Poner una llamada en conferencia en espera 30
- Reanudar una llamada en conferencia en espera 30
- Dividir una llamada en conferencia 30
- Finalizar una llamada en conferencia 31

Capítulo 7: Funciones relacionadas con una llamada 33
Silenciar una llamada 33
Restablecer audio de una llamada 33
Poner una llamada en espera 34
Reanudar una llamada en espera 34
Capítulo 8: Historial de llamadas 35
Ver el historial de llamadas 35
Eliminar una entrada del historial de llamadas 35
Eliminar todas las entradas de un tipo de llamada específico 36
Eliminar todas las entradas del historial de llamadas 36
Capítulo 9: Correo de voz 39
Recuperar un correo de voz 39
Capítulo 10: Contactos 41
Agregar un contacto 41
Descripción del campo Contacto 42
Agregar un contacto del historial de llamadas 42
Editar detalles de los contactos 43
Buscar un contacto 43
Eliminar un contacto 44
Eliminar todos los contactos 44
Agregar un grupo 44
Editar un grupo 45
Eliminar un grupo 45
Capítulo 11: Personalización del teléfono de escritorio 47
Habilitar No molestar 47
Deshabilitar No molestar 47
Configurar un tono de timbre 48
Configurar el volumen del tono de timbre 48
Configurar el contraste de la pantalla 48
Configurar un idioma en pantalla 49
Configurar la fecha y la hora 49
Capítulo 12: Diagnóstico de teléfono de escritorio 51
Realizar la comprobación de audio 51
Comprobación de las teclas del teléfono de escritorio 51
Comprobación del teclado de marcación del teléfono de escritorio 52
Índice 53

Capítulo 1: Presentación

Propósito

En este documento se describe cómo se usan las funciones de Avaya E129 SIP Deskphone en entornos Avaya Aura® Communication Manager y IP Office.

Destinatarios

Este documento está destinado a personas que quieran aprender a utilizar las funciones y las capacidades del producto.

Soporte técnico

Consulte el sitio de soporte técnico de Avaya en http://support.avaya.com para obtener la documentación más actualizada, avisos sobre productos y artículos de conocimiento. También puede buscar notas de publicación, descargas y soluciones a problemas. Utilice el servicio web de solicitud de servicios para crear una solicitud de servicio. Realice consultas a los agentes en directo o solicite que un agente lo comunique con el equipo de soporte técnico si un problema requiere conocimientos específicos adicionales.

Recursos relacionados

Documentación

Número de documento	Título	Usar este documento para:	Destinatarios
Uso			
16–604369	Administración de Avaya E129 SIP Deskphone	Administrar las configuraciones y ajustes de Avaya E129 SIP Deskphone.	Usuarios y administradores
16–604373	Referencia rápida de Avaya E129 SIP Deskphone	Ver las tareas usadas frecuentemente.	Usuarios y administradores
Implementación			
16–604370	Instalar y mantener Avaya E129 SIP Deskphone	Consultar los procedimientos de instalación y actualización de Avaya E129 SIP Deskphone.	Administradores e ingenieros de redes

Capítulo 2: Introducción

Descripción de la función

Avaya E129 SIP Deskphone es un teléfono IP basado en SIP que pueden utilizar las pequeñas y medianas empresas para comunicarse.

Especificaciones físicas

- Dos líneas de llamada
- Una pantalla gráfica LCD de 128 x 40
- Tres teclas multifunción programables
- Puertos de red dobles con alimentación a través de Ethernet (PoE) integrada
- Switch de gancho electrónico (EHS) con diademas Plantronics

Especificaciones de la función

- Reenvío de llamadas
- Transferencia de llamadas
- Conferencia triple
- Correo de voz
- Personalización del teléfono de escritorio

Puertos de conexión

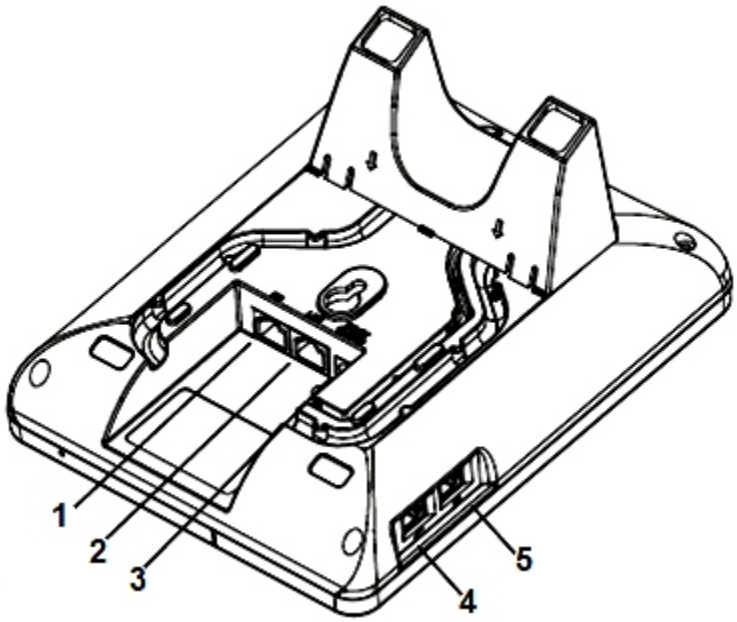


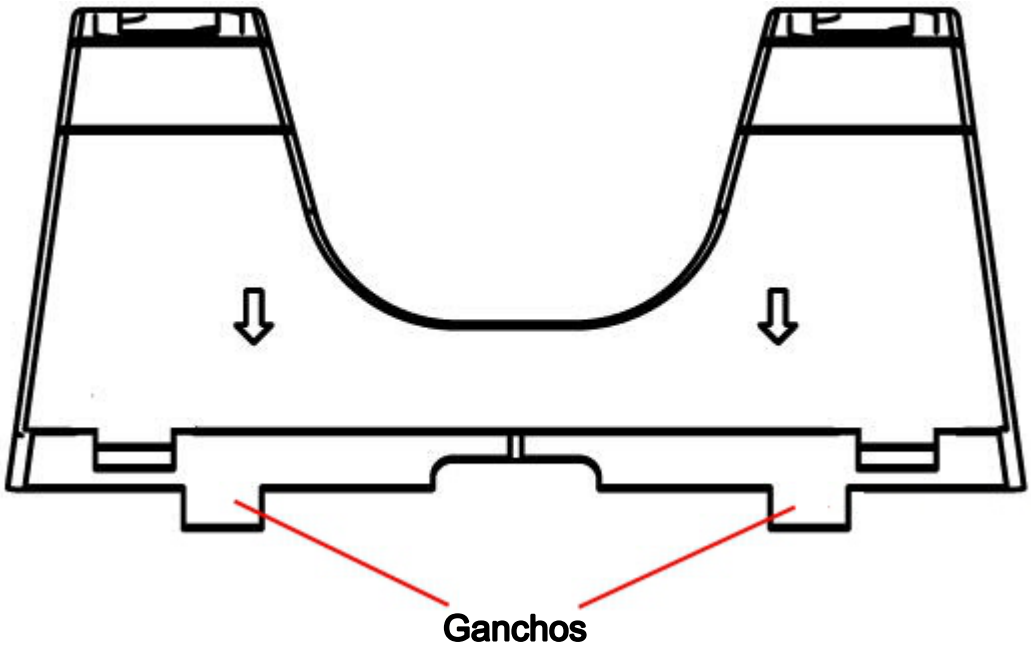
Figura 1: Puertos de conexión en la parte posterior del teléfono de escritorio

Número	Nombre del puerto	Descripción
1	PC	Un puerto RJ45 a 10/100 Mbps para conectar una computadora personal o portátil.
2	LAN	Un puerto RJ45 a 10/100 Mbps para conectar un dispositivo alimentado a través de Ethernet (PoE).
3	Alimentación	Un puerto de 5 VCC para conectar la fuente de alimentación.
4	Auricular	Un puerto RJ9 para conectar los auriculares.
5	Diadema	Un puerto RJ9 compatible con EHS para conectar diademas Plantronics.

Soporte del teléfono de escritorio

Puede montar el teléfono de escritorio en la pared o montar el soporte que proporciona Avaya.

El soporte incluye cuadro ganchos que caben en las cuatro ranuras en la parte posterior del teléfono de escritorio.



Montaje del soporte

Procedimiento

1. Sostenga el soporte con las flechas hacia abajo y hacia el lado de los puertos LAN y PC.
2. Inserte los ganchos en las dos ranuras superiores del lateral que no tiene las marcas de flecha.
3. En el lateral con las marcas de flecha, presione los ganchos para que entren en las dos ranuras inferiores.
   El soporte cabe en la parte posterior del teléfono de escritorio.

Desmontaje del soporte

Procedimiento

En el lateral con las marcas de flecha, presione los ganchos y tire hacia arriba para que salgan de las dos ranuras inferiores.

Los ganchos en las dos ranuras superiores se desmontan al mismo tiempo.

Disposición de los botones

Número	Nombre del botón	Descripción
1	Teclas multifunción programables	Muestra comandos específicos de la pantalla.
2	Agenda telefónica	Muestra la lista de contactos.
3	Transferir	Transfiere la llamada al número seleccionado.
4	Silenciar	Silencia y restablece el audio del micrófono.

Número	Nombre del botón	Descripción
5	Altavoz	Activa y desactiva el altavoz.
6	Volumen	Sube y baja el volumen.
7	Llamar	Marca el número que usted ingresó.
8	Flash	Pone la llamada actual en espera y activa la segunda línea para marcar o responder la segunda llamada.
9	Conferencia	Inicia la conferencia.
10	Mensaje	Marca al servidor de correo de voz.
11	Teclas de navegación arriba, abajo, derecha e izquierda	Permiten navegar entre diferentes opciones de menú.
12	Menú	Muestra el menú o selecciona la opción resaltada.
13	Indicador de mensaje en espera	Se muestra en rojo si hay un correo de voz.

Iconos

Icono	Nombre	Descripción
	No registrado	El teléfono de escritorio no se registró en el servidor SIP.
	Registrado	El teléfono de escritorio se registró en el servidor SIP.
	Auricular	El auricular está descolgado.
	Altavoz	El altavoz está activado.
	Diadema	La diadema está activada.
	No molestar	La funcionalidad No molestar está activada.
	Reenvío de llamadas	La funcionalidad Reenvío de llamadas está activada.

Icono	Nombre	Descripción
	Silenciar	El teléfono de escritorio está en silencio.
	SRTP	El teléfono de escritorio usa el protocolo de transporte seguro en tiempo real (SRTP).

Iniciar sesión en el teléfono de escritorio

Procedimiento

1. En el campo **Nombre de Usuario**, introduzca el número de extensión.
2. Presione la tecla multifunción programable **OK**.
3. En el campo **Contraseña**, ingrese la contraseña.
4. Presione la tecla multifunción programable **OK**.

Resultado

El teléfono inicia sesión y muestra la pantalla de espera.

Cerrar sesión en el teléfono de escritorio

Acerca de esta tarea

El teléfono de escritorio no reenvía las llamadas cuando se ha cerrado la sesión incluso si habilitó la función de reenvío de llamadas. En su lugar, puede bloquear el teléfono de escritorio. El teléfono de escritorio sigue reenviando las llamadas en el estado bloqueado.

Procedimiento

1. Presione el botón **Menú** > **Desconectarse**.
2. Presione la tecla multifunción programable **OK** cuando el teléfono de escritorio solicite una confirmación.

Bloqueo del teléfono

Antes de empezar

Asegúrese de que el administrador haya habilitado la función para su teléfono de escritorio.

Acerca de esta tarea

Bloquee el teléfono de escritorio si se aleja de su sitio de trabajo y no desea que alguna persona use el teléfono de escritorio en su ausencia. La función de marcación de emergencia no estará disponible si se bloquea el teléfono de escritorio.

Procedimiento

Presione la tecla asterisco (*****) durante 4 segundos.

Resultado

El teléfono de escritorio muestra el mensaje `El teclado esta Bloqueado`.

Desbloqueo del teléfono

Procedimiento

1. Presione la tecla asterisco (*****) durante cuatro segundos.
   El teléfono de escritorio muestra el campo **Contraseña**.
2. Introduzca la contraseña para desbloquear el teléfono de escritorio.

Capítulo 3: Llamadas salientes

Hacer una llamada

Procedimiento

1. Realice una de las siguientes acciones:
   - Levante el auricular.
   - Presione el botón **Altavoz**.
   - Presione la tecla multifunción programable **Diadema**.
2. Ingrese el número de teléfono.
3. Presione el botón **Llamar**.

Moverse entre llamadas

Antes de empezar

Debe estar en dos llamadas simultáneamente.

Procedimiento

1. Presione el botón **Flash**.
   El teléfono de escritorio pone la llamada actual en espera y reanuda la otra llamada.
2. Para regresar a la llamada anterior, presione nuevamente el botón **Flash**.

Hacer una llamada con marcación con teléfono colgado

Procedimiento

1. Ingrese el número de teléfono.
2. Realice una de las siguientes acciones:
   - Levante el auricular.
   - Presione el botón **Altavoz**.
   - Presione la tecla multifunción programable **Diadema**.
   - Presione el botón **Llamar**.

Hacer una llamada durante otra llamada

Acerca de esta tarea

Siga el procedimiento que se indica a continuación para hacer otra llamada cuando se encuentra en una llamada activa. Solo puede hacer dos llamadas al mismo tiempo.

Procedimiento

1. Presione **Flash**.
2. Ingrese el número de teléfono.
3. Presione el botón **Llamar**.

Hacer una llamada con la agenda telefónica

Antes de empezar

Debe tener al menos una entrada en la agenda telefónica.

Procedimiento

1. Realice una de las siguientes acciones:

- Para seleccionar un contacto de la agenda telefónica, presione el botón **Agenda telefónica** > **Agenda telefónica local**.
- Para seleccionar un contacto de un grupo, presione el botón **Agenda telefónica** > **Grupo local**, y a continuación seleccione el grupo requerido.

2. Seleccione el contacto correspondiente.
3. Presione el botón **Llamar**.

Hacer una llamada usando el historial de llamadas

Procedimiento

1. Presione el botón **Menú** > **Historial de llamadas**.
2. Seleccione de los siguientes tipos de llamadas:
   - **Llamadas recibidas**
   - **Llamadas marcadas**
   - **Llamadas perdidas**
   - **Llamadas transferidas**
3. Seleccione el número correspondiente.
4. Presione el botón **Llamar**.

Volver a marcar el último número marcado

Procedimiento

1. Realice una de las siguientes acciones:
   - Levante el auricular.
   - Presione el botón **Altavoz**.
   - Presione la tecla multifunción programable **Diadema**.
2. Presione el botón **Llamar**.

Resultado

El teléfono de escritorio marca el último número marcado.

Hacer una llamada con marcación automática con el teléfono descolgado

Antes de empezar

Asegúrese de que el administrador haya configurado un número de marcación automática en el teléfono de escritorio.

Acerca de esta tarea

Siga el procedimiento que se indica a continuación cuando desee hacer una llamada a un número configurado previamente como marcación automática tan pronto levanta el auricular. Puede hacer que un número marcado frecuentemente sea el número de marcación automática. Para llamar a otros números, use la marcación con teléfono colgado.

Procedimiento

Realice una de las siguientes acciones:

- Levante el auricular.
- Presione el botón **Altavoz**.
- Presione la tecla multifunción programable **Diadema**.

Resultado

El teléfono de escritorio marca el número que el administrador configuró como el número de marcación automática.

Realización de una llamada de emergencia

Antes de empezar

Debe obtener el número de emergencia con el administrador.

Acerca de esta tarea

Use el siguiente procedimiento para marcar un número de emergencia. La función de marcación de emergencia no está disponible si se bloquea el teléfono de escritorio o si está en un estado no registrado.

Procedimiento

1. Realice una de las siguientes acciones:
   - Levante el auricular.
   - Presione el botón **Altavoz**.
   - Presione la tecla multifunción programable **Diadema**.
2. Ingrese el número de emergencia.
3. Presione el botón **Llamar**.

Capítulo 4: Llamadas entrantes

Contestar una llamada

Procedimiento

Realice una de las siguientes acciones:

- Levante el auricular.
- Presione el botón **Altavoz**.
- Presione la tecla multifunción programable **Diadema**.
- Presione la tecla programable **Respondidas**.

Rechazar una llamada

Procedimiento

Presione la tecla multifunción programable **Rechazadas** cuando reciba una llamada entrante.
Si el administrador configuró el redireccionamiento de llamada, el teléfono de escritorio redirecciona la llamada al número de redireccionamiento. De lo contrario, el teléfono de escritorio desconecta la llamada entrante.

Contestar una llamada durante otra llamada

Acerca de esta tarea

Si recibe otra llamada mientras está en una llamada, el teléfono de escritorio emite un tono de llamada en espera y muestra la llamada en la pantalla.

Procedimiento

Realice una de las siguientes acciones:

- Presione **Flash**.
- Presione la tecla multifunción programable **Respondidas**.

Resultado

El teléfono de escritorio pone la primera llamada en espera y conecta la segunda llamada.

Hacer una transferencia ciega de llamadas

Antes de empezar

Debe contestar la llamada antes de transferirla a otro teléfono de escritorio.

Acerca de esta tarea

Una transferencia ciega es cuando se transfiere una llamada activa a otro teléfono de escritorio sin anunciar la transferencia de la llamada. El teléfono de escritorio al que se transfiere la llamada muestra su número de teléfono en lugar del número de teléfono de la llamada transferida.

Procedimiento

1. Presione el botón **Transferir**.
2. Realice una de las siguientes tareas:
   - Ingrese el número al que desea transferir la llamada.
   - Seleccione el número de la agenda telefónica.
3. Presione el botón **Llamar**.

Resultado

El teléfono de escritorio transfiere la llamada al número seleccionado.

Hacer una transferencia de llamada atendida

Antes de empezar

- Asegúrese de que el administrador haya activado la funcionalidad de transferencia autoatendida en su teléfono de escritorio.
- Conteste la llamada antes de transferirla.

Acerca de esta tarea

Una transferencia atendida es cuando se transfiere una llamada activa a otro número de teléfono después de anunciar la transferencia de la llamada.

Procedimiento

1. Mientras está en la primera llamada, presione el botón **Transferir**.
2. Ingrese el número al que desea transferir la llamada.
3. Presione el botón **Llamar**.
   El segundo teléfono de escritorio empieza a sonar. Puede detener el timbre del teléfono y finalizar la transferencia presionando la tecla multifunción programable **Dividir**.
4. Anuncie la llamada al contacto cuando este conteste su llamada.

   Puede cancelar la transferencia presionando la tecla multifunción programable **Dividir**. En este caso, el teléfono de escritorio separa las dos llamadas: la primera llamada es retenida y la segunda llamada se coloca en un estado activo.
5. Presione el botón **Transferir**.
6. Presione **Flash**.

Resultado

El teléfono de escritorio transfiere la llamada activa al número seleccionado y la desconecta.

Capítulo 5: Reenvío de llamadas

Use la funcionalidad Reenvío de llamadas para desviar llamadas entrantes a otro número. Avaya E129 SIP Deskphone admite los siguientes tipos de reenvío de llamadas:

Tipo de reenvío de llamada	Descripción
Reenviar Todo	Reenvía todas las llamadas entrantes a otro número.
Reenviar Ocupado	Reenvía las llamadas entrantes a otro número si usted está en una llamada.
Reenviar Sin Contestar	Reenvía llamadas entrantes a otro número si usted no contesta en un plazo estipulado. El tiempo predeterminado es 20 segundos.

Activar el reenvío de llamadas

Acerca de esta tarea

Siga este procedimiento para activar el Reenvío de llamadas mediante la opción Func. Llamada.

Procedimiento

1. Presione el botón **Menú** > **Func. llamada**.
2. Seleccione la cuenta y presione el botón **Menú**.
3. Seleccione el tipo de desvío de llamadas correspondiente y luego presione el botón **Menú**.
4. Ingrese el número al que desea reenviar la llamada.
5. Presione la tecla multifunción programable **Habilitar**.

Desactivar el reenvío de llamadas

Acerca de esta tarea

Siga este procedimiento para desactivar el reenvío de llamadas mediante la opción Func. Llamada.

Procedimiento

1. Presione el botón **Menú** > **Func. llamada**.
2. Seleccione la cuenta y presione el botón **Menú**.
3. Seleccione el tipo de desvío de llamadas correspondiente y luego presione el botón **Menú**.
4. Presione la tecla multifunción programable **Deshabilitar**.

Capítulo 6: Llamadas en conferencia

Iniciar una llamada en conferencia

Acerca de esta tarea

Siga este procedimiento para iniciar una conferencia. Esta es una conferencia local administrada por el teléfono de escritorio E129. Si uno de los participantes pone la llamada en espera y la música en espera se configura para ese participante, entonces los otros dos participantes escucharán la música. Los demás participantes también pueden conversar entre ellos.

Procedimiento

1. Haga la primera llamada.
2. Presione el botón **Conferencia**.
3. Haga la segunda llamada.
4. Presione el botón **Conferencia** o la tecla multifunción programable **LlamConf**.
   El teléfono de escritorio inicia la conferencia entre usted y las dos llamadas que realizó.

Iniciar una conferencia uniendo dos llamadas

Antes de empezar

Debe tener dos llamadas activas.

Procedimiento

1. Presione el botón **Conferencia**.
2. Presione **Flash**.

Resultado

El teléfono de escritorio inicia la conferencia entre usted y las dos llamadas activas.

Poner una llamada en conferencia en espera

Antes de empezar

Debe estar en una llamada en conferencia activa.

Procedimiento

Presione la tecla multifunción programable **Retener**.
El teléfono de escritorio pone a los participantes en espera.

Reanudar una llamada en conferencia en espera

Antes de empezar

Debe tener una llamada en conferencia en espera.

Procedimiento

Presione la tecla multifunción programable **ReConf**.

Dividir una llamada en conferencia

Acerca de esta tarea

Siga este procedimiento para dividir una llamada en conferencia en llamadas individuales. Cuando divide una llamada en conferencia, la conferencia finaliza y usted puede continuar la conversación con los participantes por líneas distintas.

Procedimiento

1. Presione la tecla multifunción programable **Retener**.
   El teléfono de escritorio pone a los participantes en espera.
2. Presione **Flash**.

Resultado

El teléfono de escritorio reanuda la segunda llamada.

Finalizar una llamada en conferencia

Antes de empezar

Debe estar en una llamada en conferencia activa.

Procedimiento

Presione la tecla multifunción programable **FinLlam**.
El teléfono de escritorio finaliza la llamada en conferencia y desconecta a los participantes.

Capítulo 7: Funciones relacionadas con una llamada

Algunas de las funciones disponibles relacionadas con una llamada son las siguientes:

- Silenciar una llamada
- Poner una llamada en espera
- Bloquear la identificación de llamada
- Activar llamada en espera para una llamada

Silenciar una llamada

Acerca de esta tarea

Siga este procedimiento para silenciar el teléfono de escritorio durante una llamada activa, para que la persona a quien contacta no lo escuche. Si recibe una llamada después de silenciar el teléfono de escritorio para la primera llamada, el teléfono de escritorio desactiva el silencio si contesta la segunda llamada. Si cambia a la primera llamada, el teléfono de escritorio permanece en silencio.

Procedimiento

Presione el botón **Silenciar**.

Restablecer audio de una llamada

Antes de empezar

Debe tener una llamada en silencio.

Acerca de esta tarea

Siga este procedimiento para restablecer el audio del teléfono de escritorio para que la persona a quien contacta lo escuche.

Procedimiento

Presione el botón **Silenciar**.

Poner una llamada en espera

Acerca de esta tarea

Siga este procedimiento para poner una llamada activa en espera. El teléfono de escritorio deja de mostrar el temporizador de la llamada cuando coloca una llamada en retención.

Procedimiento

Presione la tecla multifunción programable **Retener**.

Reanudar una llamada en espera

Antes de empezar

Debe tener una llamada en espera.

Procedimiento

Pulse la tecla multifunción programable **Resumir**.

Capítulo 8: Historial de llamadas

Ver el historial de llamadas

Procedimiento

1. Presione el botón **Menú** > **Historial de llamadas**.
2. Seleccione uno de los siguientes tipos de llamadas:
   - **Llamadas recibidas**
   - **Llamadas marcadas**
   - **Llamadas perdidas**
   - **Llamadas transferidas**
3. Presione el botón **Menú**.
4. Seleccione la entrada para la cual desea ver los detalles, y presione el botón **Menú**.

Eliminar una entrada del historial de llamadas

Procedimiento

1. Presione el botón **Menú** > **Historial de llamadas**.
2. Seleccione uno de los siguientes tipos de llamadas:
   - **Llamadas recibidas**
   - **Llamadas marcadas**
   - **Llamadas perdidas**
   - **Llamadas transferidas**
3. Presione el botón **Menú**.
4. Seleccione la entrada que desea eliminar y presione el botón **Menú**.

5. Desplácese y seleccione **Borrar**.
6. Presione el botón **Menú**.
7. Presione la tecla multifunción programable **Borrar** para confirmar la eliminación.

Eliminar todas las entradas de un tipo de llamada específico

Acerca de esta tarea

Siga el procedimiento que se indica a continuación para eliminar todas las entradas de un tipo de llamada específico. El teléfono de escritorio muestra la opción **Borrar todas las Entradas** solo si hay al menos una entrada.

Procedimiento

1. Presione el botón **Menú** > **Historial de llamadas**.
2. Seleccione uno de los siguientes tipos de llamadas:
   - **Llamadas recibidas**
   - **Llamadas marcadas**
   - **Llamadas perdidas**
   - **Llamadas transferidas**
3. Presione el botón **Menú**.
4. Desplácese y seleccione **Borrar todas las Entradas**.
5. Presione el botón **Menú**.
6. Presione la tecla multifunción programable **Borrar** para confirmar la eliminación.

Eliminar todas las entradas del historial de llamadas

Procedimiento

1. Presione el botón **Menú** > **Historial de llamadas**.
2. Desplácese y seleccione **Borrar Todos**.
3. Presione el botón **Menú**.

4. Presione la tecla multifunción programable **Borrar** para confirmar la eliminación.

Capítulo 9: Correo de voz

Recuperar un correo de voz

Antes de empezar

El administrador debe haber configurado su ID de usuario de correo de voz.

Acerca de esta tarea

El Indicador de mensaje en espera (MWI) parpadea en rojo para indicar que tiene un correo de voz.

Procedimiento

1. Realice una de las siguientes acciones:
   - Presione el botón **Mensaje**.
   - Marque el número del servidor de correo de voz.
2. Siga las indicaciones de voz para escuchar los mensajes.

Capítulo 10: Contactos

Avaya E129 SIP Deskphone proporciona la facilidad de guardar los contactos localmente en el teléfono de escritorio. También puede asignar contactos a los grupos.

Puede gestionar los contactos a través de:

- Un archivo XML de contacto. Solamente un administrador puede gestionar contactos a través del archivo XML.
- La interfaz del teléfono de escritorio

Puede guardar 500 contactos en el teléfono de escritorio y crear 10 grupos que incluyan los 3 grupos predeterminados que proporciona el teléfono de escritorio.

Agregar un contacto

Acerca de esta tarea

Use el siguiente procedimiento para agregar un contacto al teléfono de escritorio. Puede guardar 500 contactos en el teléfono de escritorio.

El teléfono de escritorio muestra la pantalla del teléfono sin guardar los datos del contacto si:

- Agrega un contacto cuando está en una llamada y la llamada se desconecta cuando aún está introduciendo la información del contacto.
- Contesta una llamada cuando aún está introduciendo la información de contacto.

Procedimiento

1. Presione el botón **Agenda telefónica** > **Agenda telefónica local** > **Nuevo registro**.
2. Ingrese los detalles del contacto.
3. Desplácese y seleccione **Confirmar Dir**.
4. Presione el botón **Menú**.

Temas relacionados:

Descripción del campo Contacto en la página 42

Descripción del campo Contacto

Nombre	Descripción
Primer Nombre	El nombre del contacto. Puede ingresar hasta 24 caracteres.
Apellido	El apellido del contacto. Puede ingresar hasta 24 caracteres.
Número	El número de teléfono del contacto.
Grupos	El grupo, si existe, al que pertenece el contacto. Seleccione una o más de las opciones siguientes: • **Familia** • **Amigos** • **Trabajo**

Agregar un contacto del historial de llamadas

Procedimiento

1. Presione el botón **Menú** > **Historial de llamadas**.
2. Seleccione uno de los siguientes tipos de llamadas:
   - **Llamadas recibidas**
   - **Llamadas marcadas**
   - **Llamadas perdidas**
   - **Llamadas transferidas**
3. Presione el botón **Menú**.
4. Seleccione la entrada que desea agregar y presione el botón **Menú**.
5. Desplácese y seleccione **Grabar en Agenda**.
   El escritorio no muestra el nombre completo del contacto.
6. Ingrese los detalles del contacto.
7. Desplácese y seleccione **Confirmar Dir**.
8. Presione el botón **Menú**.

¿Comentarios? infodev@avaya.com

Temas relacionados:

Descripción del campo Contacto en la página 42

Editar detalles de los contactos

Procedimiento

1. Presione el botón **Agenda telefónica** > **Agenda telefónica local**.
2. Seleccione el contacto cuyos detalles desea editar y presione el botón **Menú**.
3. Actualice los detalles del contacto.
4. Desplácese y seleccione **Guardar**.
5. Presione el botón **Menú**.

Temas relacionados:

Descripción del campo Contacto en la página 42

Buscar un contacto

Procedimiento

1. Presione el botón **Agenda telefónica** > **Agenda telefónica local**.
2. Presione la tecla multifunción programable **Buscar**.
3. Ingrese el número, el nombre o una parte del nombre del contacto.
4. Presione la tecla multifunción programable **OK**.
   El teléfono de escritorio muestra todos los contactos que coinciden.
5. Desplácese y seleccione el contacto correspondiente.
6. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para editar los detalles del contacto, presione el botón **Menú**.
   - Para marcar al contacto, presione el botón **Llamar**.

Eliminar un contacto

Procedimiento

1. Presione el botón **Agenda telefónica** > **Agenda telefónica local**.
2. Seleccione el contacto que desea eliminar y presione el botón **Menú**.
3. Desplácese y seleccione **Borrar**.
4. Presione el botón **Menú**.
5. Presione la tecla multifunción programable **Borrar** para confirmar la eliminación.

Eliminar todos los contactos

Procedimiento

1. Presione el botón **Agenda telefónica** > **Agenda telefónica local**.
2. Presione la tecla multifunción programable **Más**, y a continuación presione la tecla multifunción programable **Elim todo**.
3. Presione la tecla multifunción programable **Borrar** para confirmar la eliminación.

Agregar un grupo

Acerca de esta tarea

Siga este procedimiento si desea agregar más grupos a la lista predeterminada en el teléfono de escritorio. Puede crear 10 grupos en el teléfono de escritorio que incluya los grupos predeterminados que proporciona el teléfono de escritorio.

Procedimiento

1. Presione el botón **Agenda telefónica** > **Grupo local** > **Nuevo grupo**.
2. Ingrese un nombre para el grupo.

3. Presione la tecla multifunción programable **OK**.
   El teléfono de escritorio agrega el grupo y lo muestra en la lista de grupos.

Editar un grupo

Acerca de esta tarea

Siga este procedimiento para editar un grupo que haya creado. No puede editar grupos predeterminados.

Procedimiento

1. Presione el botón **Agenda local** > **Grupo local**.
2. Seleccione el grupo que desea editar, y presione el botón **Menú**.
3. Seleccione **Editar grupo**, y presione el botón **Menú**.
4. Edite el nombre del grupo.
5. Presione la tecla multifunción programable **OK**.

Eliminar un grupo

Acerca de esta tarea

Siga este procedimiento para eliminar un grupo que creó. No puede eliminar grupos predeterminados.

Procedimiento

1. Presione el botón **Agenda local** > **Grupo local**.
2. Seleccione el grupo que desea eliminar y presione el botón **Menú**.
3. Seleccione **Borrar grupo**, y presione el botón **Menú**.

Capítulo 11: Personalización del teléfono de escritorio

Estas son algunas de las funciones que puede personalizar en su teléfono de escritorio:

- Tono de timbre
- Volumen del tono de timbre
- Contraste de la pantalla de visualización
- Fecha y hora
- Idioma en pantalla

Habilitar No molestar

Acerca de esta tarea

Si habilita la función No molestar, el teléfono de escritorio desvía todas las llamadas entrantes al correo de voz. Si el administrador no configuró el correo de voz, la persona que llama escucha un tono de ocupado.

Procedimiento

Presione el botón **Menú** > **Preferencia** > **No molestar** > **Habilitar DND**.
El teléfono de escritorio muestra el icono de No molestar en la pantalla.

Deshabilitar No molestar

Antes de empezar

Asegúrese de que la funcionalidad No molestar esté habilitada.

Acerca de esta tarea

Cuando deshabilita la funcionalidad No molestar, el teléfono de escritorio acepta todas las llamadas entrantes y emite una alerta de timbre.

Procedimiento

Presione el botón **Menú** > **Preferencia** > **No molestar** > **Deshabilitar DND**.
El teléfono de escritorio no muestra el icono de No molestar en la pantalla.

Configurar un tono de timbre

Acerca de esta tarea

Siga este procedimiento para establecer un tono de timbre para el teléfono de escritorio.

Procedimiento

1. Presione el botón **Menú** > **Preferencia** > **Tono de timbre**.
2. Seleccione el tono de timbre requerido y presione el botón **Menú**.

Configurar el volumen del tono de timbre

Procedimiento

1. Presione el botón **Menú** > **Preferencia** > **Vol. de timbre**.
2. Use las teclas de navegación **Derecha** o **Izquierda** para seleccionar el volumen deseado.
3. Presione la tecla multifunción programable **OK**.

Configurar el contraste de la pantalla

Procedimiento

1. Presione el botón **Menú** > **Preferencia** > **Contraste de LCD**.

2. Use las teclas de navegación **Derecha** o **Izquierda** para seleccionar el nivel de contraste.
3. Presione la tecla multifunción programable **OK**.

Configurar un idioma en pantalla

Procedimiento

1. Presione el botón **Menú** > **Preferencia** > **Idioma en Pantalla**.
2. Seleccione el idioma requerido y presione el botón **Menú**.

Configurar la fecha y la hora

Procedimiento

1. Presione el botón **Menú** > **Preferencia** > **Configuración de hora**.
2. Ingrese la fecha y la hora.
3. Presione la tecla multifunción programable **OK**.

Capítulo 12: Diagnóstico de teléfono de escritorio

Avaya E129 SIP Deskphone proporciona una opción para comprobar el audio y el teclado de marcación del teléfono de escritorio.

Realizar la comprobación de audio

Acerca de esta tarea

Use el siguiente procedimiento para comprobar si funciona el audio del teléfono de escritorio.

Procedimiento

1. Presione el botón **Menú** > **Config. de Fábrica** > **Prueba de Audio**.
2. Hable para probar el teléfono.
   Si el audio es funcional, puede escuchar su propia voz.
3. Para finalizar la comprobación de audio, presione el botón **Menú**.

Comprobación de las teclas del teléfono de escritorio

Acerca de esta tarea

Use el siguiente procedimiento para comprobar que las teclas del teléfono de escritorio y el LED funcionen.

Procedimiento

1. Presione el botón **Menú** > **Config. de Fábrica** > **Modo de diagnóstic**.
   El LED MWI empieza a destellar en color rojo.
2. Presione la tecla que desea comprobar.

El teléfono de escritorio muestra el nombre de la tecla en la pantalla. Si el nombre no coincide con la tecla que presionó, implica que existe algún problema con la tecla. Si presionó **Llamar**, el LED de MWI cambia a verde.

3. Para finalizar la comprobación de la tecla, presione el botón **Menú**.

Comprobación del teclado de marcación del teléfono de escritorio

Acerca de esta tarea

Use el siguiente procedimiento para comprobar si el teclado de marcación del teléfono de escritorio funciona. Debe presionar todas las teclas para finalizar la comprobación del teclado de marcación.

Procedimiento

1. Presione el botón **Menú** > **Config. de Fábrica** > **Diagnóstico del Teclado**.
   El teléfono de escritorio muestra los nombres de todas las teclas en la pantalla.
2. Presione una tecla.
   El teléfono de escritorio elimina el nombre de la tecla que presionó.
3. Repita el Paso 2 para todas las teclas del teclado de marcación.
   El teléfono de escritorio finaliza la comprobación cuando deje de presionar todas las teclas del teclado de marcación.

Índice

A

activación 27
Reenvío de llamadas 27
agregar 42, 44
grupo 44
contacto del historial de llamadas 42
avisos legales 2

B

Bloqueo del teléfono 15
botones 12
descripción 12
nombre 12

C

cerrar sesión en el teléfono de escritorio 14
comprobación de audio 51
comprobación de teclado de marcación 51, 52
comprobación de teclas de escritorio 51
comprobar teclado de marcación de escritorio 52
comprobar teclas de escritorio 51
conferencia 29–31
con dos llamadas activas 29
dividir 30
en espera 30
finalizar 31
iniciar 29
reanudar 30
configurar 29, 48, 49
contraste de la pantalla 48
hora 49
idioma en pantalla 49
tono de timbre 48
volumen del tono de timbre 48
contacto 41–44
agregar 41
agregar del historial de llamadas 42
buscar 43
descripción del campo 42
eliminar 44
contactos 41
contestar llamada 23
correo de voz 39
recuperación 39

D

desactivar 28
Reenvío de llamadas 28
desbloqueo del teléfono 15
deshabilitar 47
No molestar 47
diagnóstico de teléfono de escritorio 51
disposición del teclado 12
dividir una llamada en conferencia 30
documentación relacionada 8

E

E129 9
descripción general 9
especificaciones de la función 9
especificaciones físicas 9
editar 43
eliminar 35, 36
entrada del historial de llamadas 35
todas las entradas de un tipo de llamada específico 36
todas las entradas del historial de llamadas 36
eliminar todos 44
eliminar todos los contactos 44
Especificaciones del E129 9

F

funcionalidad de transferencia autoatendida 25
funciones de llamada 33
Funciones del E129 9
funciones personalizables 47

G

grupo 44, 45
agregar 44
editar 45
eliminar 45

H

habilitar 47
No molestar 47
historial de llamadas 35, 36
eliminar todas las entradas 36
eliminar todas las entradas de un tipo de llamada específico 36
eliminar una entrada 35
ver 35

I

iconos 13
iniciar sesión en el teléfono de escritorio 14
iniciar una conferencia entre llamadas activas 29

L

llamada 23–25, 33, 34
poner en espera 34
reanudar 34
rechazar 23
respuesta 23
restablecer audio 33
silenciar 33
transferencia atendida 25
transferencia ciega 24
Llamada de emergencia 20
llamada entrante 23
contestar durante otra llamada 23
contestar 23
rechazar 23
llamar 17–20
con la agenda telefónica 18
del historial de llamadas 19
durante otra llamada 18
marcación automática con el teléfono descolgado 20
marcación con teléfono colgado 18
número de emergencia 20
último número marcado 19

M

marcación automática 20
descolgado 20
moverse entre llamadas 17

N

No molestar 47
deshabilitar 47
habilitar 47

P

propósito del documento 7
puertos de conexión 10

R

reanudar conferencia 30
rechazar llamada 23
Reenvío de llamadas 27, 28
activar reenvío de llamadas 27
desactivar reenvío de llamadas 28
tipos 27
restablecer audio 33
restablecer audio de una llamada 33

S

silenciar 33
silenciar llamadas 33
soporte 10
soporte del teléfono de escritorio 10, 11
desmontaje 11
montaje 11
soporte técnico 7
contacto 7

T

tono de timbre 48
transferencia atendida 25
transferencia ciega 24
transferir 24, 25
atendida 25
ciega 24

V

volver a marcar 19